

BIULETYN INFORMACYJNY

KOŚCIÓŁ EWANGELICZNYCH CHRZEŚCIJAN – ZBÓR W BYDGOSZCZY



ul. Czerwonego Krzyża 46, 85-338 Bydgoszcz

sekretariat: tel. 884-052-040, e-mail: sekretariat@kech-bydgoszcz.pl

Internet: www.kech-bydgoszcz.pl, Facebook: [fb.com/kechbydgoszcz](https://www.facebook.com/kechbydgoszcz)

Nr konta bankowego: 61 1240 3493 1111 0010 3099 0002

WRZESIEŃ 2023 (NR 184, ROK XVII)

Ważne zadanie rodziców

br. Szymon Matusiak

„Jego miłosierdzie trwa przez pokolenia dla tych, którzy okazują Mu cześć”
Łk 1,50, SNP. W innym tłumaczeniu czytamy: „A Jego miłosierdzie z pokole-
nia na pokolenie dla żyjących w bojaźni Bożej” (Biblia Poznańska).

Rodzice, czyż nie pragniecie tego, by Boże miłosierdzie było także nad waszymi dziećmi, a później nad wnukami? W takim razie zaszczepiajcie dzieciom bojaźń Bożą, to jest poważny, pełen miłości, czci i oddania stosunek do Boga. Przybliżcie swoje dzieci do Boga Ojca oraz do Chrystusa, jedyne Pośrednika między Bogiem a ludźmi.



„W bojaźni PANA człowiek ma mocne oparcie, będzie ono schronieniem jeszcze dla jego dzieci” Prz 14,26, SNP

W zrozumiały sposób przekazujcie im prawdy biblijne i jak najwcześniej zabierajcie je na nabożeństwa. Przede wszystkim gorąco wstawiajcie się za nimi przed tronem łaski. Pamiętajcie, że wasze dzieci są dobrymi obserwatorami, dlatego ogromną rolę odgrywa wasz dobry przykład.

Pewne małżeństwo chrześcijańskie przeżywało trudne chwile, gdy ich młody syn zbuntował się i poszedł w świat. Jednak potem pojednał się z rodzicami i z Bogiem i teraz jest gorliwym chrześcijaninem, a jego dzieci też służą Panu. Wyjaśnił, że do zawrócenia ze złej drogi skłoniło go wspomnianie nieobłudnej wiary rodziców. Przyglądając się im, jak z całego serca śpiewają pieśni i się modlą, jak na co dzień żyją ewangelią, zrozumiał, iż Bóg jest dla nich realną Osobą, a Jego Słowo jest dla nich bezbłędną prawdą. □

W numerze również: *Informacje o spotkaniach (str. 2-3), Zaproszenie do chrztu i modlimy się o... (str. 4), Kronika najnowsza (str. 4-6), Historia wydań Biblii – cz. VI (str. 7-8), Kronika z dawnych dziejów zboru – cz. 13 (str. 8).*



Informacje o spotkaniach

Niedzielne nabożeństwa (godz. 10:00)

- ❖ **3.09.2023 r.** – kazanie: pastor br. **Sebastian Kalinowski**,
- ❖ **10.09.2023 r.** – kazanie: pastor pomocniczy br. **Daniel Perlikowski**,
- ❖ **17.09.2023 r.** – kazanie: br. **Jonasz Małkiewicz**,
- ❖ **24.09.2023 r.** – kazanie: br. **Ryszard Moryksiewicz**,
- ❖ **1.10.2023 r.** – kazanie: pastor br. **Sebastian Kalinowski**, uroczystość **Święta Dziękczynienia**.



Po każdym niedzielnym nabożeństwie zapraszamy wszystkich obecnych do mniejszej sali na parterze na nieformalne rozmowy i dyskusje przy kawie i herbacie.

Prosimy o **wyłączenie** telefonów komórkowych podczas nabożeństwa!!!



① Nabożeństwa są transmitowane na żywo na naszym kanale na YouTube pod adresem: youtube.kech-bydgoszcz.pl lub youtube.com/kechbydgoszcz. Zachęcamy do subskrypcji kanału tak, aby na bieżąco otrzymywać powiadomienia o nowych transmisjach. Odsyłacze zamieszczamy również na naszej stronie na Facebooku: fb.com/kechbydgoszcz. Z kolei archiwum nabożeństw w całości (w formie video) oraz kazań (w formie audio) można znaleźć na naszej stronie internetowej, dostępnej pod adresem: www.kech-bydgoszcz.pl.



Spotkania czwartkowe (godz. 18:00)

- ❖ **7.09.2023 r.** – spotkanie modlitewne,
- ❖ **14.09.2023 r.** – studium biblijne,
- ❖ **21.09.2023 r.** – spotkanie modlitewne,
- ❖ **28.09.2023 r.** – studium biblijne.



Grupy domowe (dla wszystkich)

- grupa **os. Fordon** – liderzy: **Daniel Szarafiniak** i **Sebastian Kalinowski**,
- grupa **os. Błonie** – lider: **Andrzej Wiśniewski**.
- grupa **dla małżeństw** – co ok. 2 tygodnie w różnych lokalizacjach – lider: **Daniel Perlikowski**.

Osoby chętne prosimy o kontakt z liderami grup. W spotkaniach danej grupy mogą uczestniczyć osoby zamieszkujące również inne dzielnice i miejscowości.

Spotkania dla dzieci i młodzieży

- ✦ **szkółka niedzielna** – dzieci w wieku **od 3 do 6 lat** po czasie uwielbienia w każdą niedzielę zapraszamy na lekcję biblijną. Zajęcia dla dzieci w wieku **od 7 lat** również zaczynają się po pierwszej części nabożeństwa, wypełnionej uwielbieniem poprzez śpiew (około godz. 10:30);
W sprawie pytań i informacji odnośnie szkółek prosimy kontaktować się z s. Magdaleną Perlikowską;

- ✦ **„Dziupla malucha”** – najmłodsze dzieci (**poniżej 3 lat**) pod opieką rodziców zapraszamy do pomieszczenia na I piętrze budynku, gdzie można wysłuchać przebiegu nabożeństwa przez głośnik;
- ✦ **„Dzieciaki z Bożej paki”** – **23.09.2023 r. godz. 11:00-16:00**, spotkanie przeznaczone dla dzieci w wieku od 7 lat wzwyż; rodzice i opiekunowie proszeni są o wcześniejsze zgłaszanie chęci uczestnictwa dzieci s. **Magdalenie Perlikowskiej**,
- ✦ **spotkania młodzieżowe** – mają miejsce w każdy **piątek** o godz. **18:30**.

Pozostałe spotkania

- ✦ **9.09.2023 r. godz. 9:00** – Spotkanie braterskie – robocze;
- ✦ **Konferencja pt. „Chrześcijaństwo w kulturze LGBT+”** odbędzie się **16.09.2023 r.**

w godz. **10:00-17:00** w naszym zborze.

Wykłady poprowadzi **Jonasz Małkiewicz**.

Koszt uczestnictwa: **40 zł** (obiad, kawa, herbata, ciasto).

Formularz **rejestracyjny** dostępny na naszej stronie: <https://www.kech-bydgoszcz.pl>

Niezbędnym warunkiem rejestracji jest, oprócz **wypełnienia formularza, uiszczenie ww. kwoty** za każdego uczestnika. Opłatę należy przelać na konto Kościoła Ewangelicznych Chrześcijan – Zboru w Bydgoszczy: 61 1240 3493 1111 0010 3099 0002 z dopiskiem „Konferencja” **do 9.09.2023 r.**

Plan wydarzenia:

10:00 Rozpoczęcie

10:15 Wykład 1 - Serce Boga

11:15 Wykład 2 - Spojrzenie w głąb

12:15 Przerwa obiadowa

13:00 Wykład 3 - Łaska

14:00 Wykład 4 - Prawda

15:00 Przerwa kawowa

15:30 Q&A - Czas na pytania i odpowiedzi

16:30 Sesja specjalna:

• Dla młodzieży - Jonasz Małkiewicz

• Dla dorosłych - Sebastian Kalinowski

17:00 Zakończenie

Organizatorami wydarzenia są Projekt G5.1 oraz Kościół Ewangelicznych Chrześcijan Zbór w Bydgoszczy na Czerwonego Krzyża.

Ⓜ Ewentualne zmiany terminów lub dodatkowe zgromadzenia ustalone w trakcie miesiąca podajemy na naszych stronach internetowych: www.kech-bydgoszcz.pl oraz facebook.com/kechbydgoszcz.

KOŚCIÓŁ EWANGELICZNYCH CHRZEŚCIJAN – ZBÓR W BYDGOSZCZY

♦ *pastor* Sebastian Kalinowski, ♦ *pastor pomocniczy* Daniel Perlikowski, ♦ *sekretarz* Andrzej Wiśniewski, ♦ *skarbnik* Piotr Wojciechowski ♦ *członek* Ryszard Moryksiewicz (t. 530-033-162), ♦ *członek* Leszek Kowalik ♦ *członek* Marcin Wojciechowski



Zaproszenie do chrztu

Nawrócone osoby, które chciałyby się ochrzcić, proszone są o zgłaszanie się do pastora **br. Sebastiana Kalinowskiego**. Przed uroczystością planowane są spotkania przygotowujące, których daty zostaną ustalone z zainteresowanymi.



Modlimy się o...

♦ pastora i jego rodzinę, ♦ pastora pomocniczego i jego rodzinę, ♦ Radę Zboru, ♦ dzieci i młodzież, ♦ grupy uwielbiające i wszelkie inne służby, ♦ osoby młodsze, w średnim wieku i seniorów, ♦ osoby szczególnie potrzebujące modlitwy: **br. Henryka Foksa, s. Krystynę Iwicką, br. Stefana Jabłońskiego, s. Donatę Klimas, s. Halinę Lipińską, br. Adama Ludiana, s. Dominikę Szarafiniak** oraz rodziny opiekujące się chorymi, ♦ prześladowanych chrześcijan, zwłaszcza w krajach islamskich i dyktatorskich, ♦ uchodźców wojennych z Ukrainy i o zakończenie działań wojennych na jej terenie.



REDAKCJA BIULETYNU INFORMACYJNEGO

Tekst i druk: **Sebastian Kalinowski, Monika Wojciechowska**

Projekt, skład (DTP), korekta: **Daniel M. Jabłoński**



Autorzy zdjęć i tekstów w kronice: **Magdalena Perlikowska, Daniel Perlikowski, Daniel M. Jabłoński**.

Więcej zdjęć z wydarzeń zborowych można znaleźć na naszej głównej stronie internetowej: www.kech-bydgoszcz.pl

W numerze wykorzystano grafiki *m.in.istockphoto.com, dreamstime.com, sharefaith.com, gettyimages.com*.



Kronika najnowsza

Spotkania dla kobiet i mężczyzn, czerwiec 2023 r.

Ostatnie w czerwcu zgromadzenie osób należących (w szerokim znaczeniu) do naszej społeczności, które odbyło się poza siedzibą zboru, na powietrzu to spotkanie dla kobiet. Podwoje swego domu otworzyła siostra Anastazja Kowalik z mężem Leszkiem, więc panie miały poniekąd okazję powtórzyć wiosenny piknik.





Bracia z kolei, ostatniego dnia czerwca zebrali się klasycznie – w zborze.



Dzień Dziecka i wypad młodzieży do Chmielnik, czerwiec 2023 r.





Zakończenie roku szkolnego, czerwiec 2023 r.





Historia wydań Biblii – część VI

Jan Hus (1370 r. – 1415 r.)

Niepokorny

Jan Hus urodził się w roku 1370. Dwadzieścia lat później rozpoczął studia na Uniwersytecie w Pradze. W wieku 39 lat został rektorem tego najlepszego uniwersytetu w Europie Środkowej. W 1400 r. został mianowany kaznodzieją kościoła św. Michała w tym mieście, a w dwa lata później kaznodzieją Kaplicy Betlejemskiej. Tam rozpoczął głosić swoje słynne kazania. Zyskiwał coraz większe grono zwolenników. Niestety nie można było zaliczyć do niego najwyższych przedstawicieli kościoła. Był to czas wielkiej schizmy, kiedy jednocześnie próbowało funkcjonować trzech papieży. Zygmunt Luksemburczyk zwołał na 1 listopada 1414 r. sobór do Konstancji. Celem soboru miało być zakończenie trójpapieżstwa i rozpoczęcie reformy kościoła. Idea soboru cieszyła się zasłużonym zainteresowaniem wszystkich państw Europy. W Konstancji rozpatrzone miała zostać również kwestia głoszonych przez Husa nauk Jana Wiklifa. Na soborze rozpoczęto przygotowania do sądu inkwizycyjnego. Hus trafił pod klucz do Klasztoru Franciszkanów w Konstancji. Oskarżenie składało się z ponad trzydziestu tez sprzecznych z nauką magisterium ówczesnego kościoła. Jan Hus pisał „niektóre fragmenty sam napisałem i głosiłem, twierdziłem, że są prawdziwe, ale niektóre jednak zostały wymyślone przez nieprzyjaciół, tam przydając, tu ubarwiając”. Argumentacja ta stała się podstawą oskarżenia kościoła o prześladowanie i uśmiercenie Jana Husa. Odzwierciedlenie jego nauk znajdziemy w cytowanych zdaniach: „dostojność papieska ma swój początek od cesarza rzymskiego... „Widzimy z kronik, jak powstała władza papieża od cesarza Konstantyna”, „Papież nie żyjący jak św. Piotr nie może nazywać się papieżem lub Namiestnikiem Piotra”. Zdania potępione przez sobór zawierały również poglądy sympatyzujące z wypowiedziami Wiklifa. Oto niektóre z nich: „jedynym, świętym i realnym Kościołem jest zbiorowość wszystkich predestynowanych do zbawienia”, „księża, którzy żyją w grzechu, tracą moc kapłańską”, „posłuszeństwo kościelne zostało wymyślone przez księży, nie ma żadnego potwierdzenia w Piśmie Świętym”. Jan Hus został skazany za te wypowiedzi na spalenie żywcem w 1415 roku. Wybrane fragmenty charakterystyczne do poglądów czeskiego reformatora pochodzą z bulli papieża Marcina V, który w 1418 roku jeszcze raz potępił wypowiedzi Jana Husa.

Biblia Królowej Zofii (pismo odręczne, 1455 r.)

Z czeskiego na polski

Biblia Szarospotacka – najstarsza zachowana próba przetłumaczenia Starego Testamentu na język polski. Została wykonana na zlecenie żony Władysława Jagiełły, królowej Zofii Holszańskiej. Przekład ukończony został w latach 1453-1455, jako rękopis pergaminowy in folio. Na zamówienie królowej Zofii przekładu dokonał jej kapelan Andrzej z Jaszowic, zaś kopiowaniem zajmowało się kilku pisarzy. Ostatnim z nich był Piotr z Radoszyc, który ukończył przepisywanie części kodeksu 6 maja 1455 r. Przekładu dokonano w oparciu o wcześniejsze przekłady czeskie. Biblia nie została ukończona – uzupełnienia iluminacji pojawiały się jeszcze w XVI wieku. W drugiej połowie XVI wieku była w posia-

daniu rodziny Krotoskich, którzy ufundowali w 1562 r. oprawę. W 1624 r. znajdowała się w bibliotece Rafała Leszczyńskiego w Baranowie. Od 1708 r. Biblia znajdowała się w bibliotece kolegium kalwińskiego w Sárospatak na Węgrzech. Od nazwy tej miejscowości pochodzi druga nazwa tego zabytku literatury. Do II wojny światowej zachowało się 185 kart, a na nich Stary Testament do księgi Estery. Odnaleziono także fragmenty dalszych ksiąg Starego Testamentu, natomiast nie jest pewne, czy przełożono również Nowy Testament. Zabytek zaginął pod koniec II wojny światowej, prawdopodobnie uległ zniszczeniu podczas walk o Budapeszt w 1945 roku. Pierwotnie cała Biblia składała się z dwóch tomów, z których do ostatnich czasów zachował się tylko pierwszy - Stary Testament. Niestety w stanie mocno zdefektowanym, z 470 kart pozostało tylko 185 - dwie karty znajdują się w Bibliotece Uniwersyteckiej we Wrocławiu, a fragment karty jest w Bibliotece Muzeum Narodowego w Pradze.

Źródło: www.wystawabiblii.pl,

ciąg dalszy nastąpi □



Z dawnych dziejów zboru – cz. 13

1973 r. – wrzesień

• **Bydgoszcz.** Niedziela 9 września ub. roku była dniem szczególnym dla Zboru bydgoskiego, gdyż w dniu tym odbyła się uroczystość chrztu. Do chrztu wiary przystąpiło 7 nowonawróconych osób. Bracia i Siostry Zboru miejscowego, a także przyjezdni udali się poza miasto nad wodę, gdzie odbyło się nabożeństwo i akt chrztu. Słowem Bożym na temat biblijnej nauki o chrzcie służył br. Kazimierz Muranty z Warszawy, a chrzcili br. Tadeusz Dębosz, przełożony Zboru miejscowego. Uroczystość odbyła się przy ładnej, słonecznej pogodzie.

Nabożeństwo główne tego dnia, z Wieczerzą Pańską, odbyło się w kaplicy przy ul. Zduny 10. Do Wieczerzy Pańskiej przystąpili także nowo ochrzczeni.

Zbór uwielbiał Pana za łaskę zbawienia. Młodzież zborowa służyła śpiewem i deklamacjami, a Słowo Boże głosili bracia: Z. Józefowicz, J. Siczek i K. Muranty (na podst. not. J.S.)



**Z
uro-
czy-
stości
chrztu
św. w
Zbo-
rze
byd-
gos-
kim**

Źródło: „Chrześcijanin”, nr 3 z 1974 r. z: Śląska Biblioteka Cyfrowa □